



GTC2202

Ikan Kekek

Arr. Zechariah Goh

SA chorus, piano

MUZIKSEA

Ikan Kekek uses Malay "Pantuns" (quatrains) in its lyrics. The quatrains contain advice such as "slow and steady wins the race". The song also advises us not to interfere in other people's affairs. Instead, we should try to improve ourselves first. We should not follow blindly what other people are doing as it will cause us problems.

Lyrics:

Ikan kekek loi

Ikan kekek mak iloi-iloi-iloi
Ikan gelama mak ilai-ilai-ilai
Biar lambat asalkan selamat
Tidak lari gunung dihambat

Apa guna kita mencelah Jaga
diri biar sempurna Janganlah
ikut orang yang gila Kelak kita
jadi merana

Pronunciation guide:

ee-kan keh-kek loy

ee-kan keh-kek mak ee-loy
ee-kan gehr-la-mah mak ee-lai
bee-arh lahrm-baht ah-sahl-kan sehr-la-maht
tee-dahk lah-ree goo-noong dee-hahm-baht

ah-pah goo-nah kee-tah mehn-cheh-lah jah-
gah dee-ree bee-ah sehm-poo-nah jahng-an-
lah ee-koot oh-rahng yahng gee-lah kehr-lahk
kee-tah jah-dee mehr-rah-nah

Ikan Kekek

Commissioned by the Singapore Lyric Opera

Malay children's song
Arranged by Zechariah Goh Toh Chai

Allegro ma non troppo ♩ = 112 - 120

f

Soprano

I - kan ke - kek hoi

Alto

I - kan ke - kek hoi

Piano

f

4


S

I - kan ke - kek

A

I - kan ke - kek

Pno

 Unauthorised duplication
of this score is illegal

7

S

A

Pno

mf *f*

10

S

A

Pno

f

I - kan ke - kek hoi i - kan ke - kek. I -

f

I - kan ke - kek hoi i - kan ke - kek. I -

mp

3 3

13

S

A

Pno

mp leggiero

kan ke - kek hoi i - kan ke - kek. I - kan ke - kek_ mak - i -

p

kan ke - kek hoi i - kan ke - kek. I - kan ke -

8^{va}

3 3

16

S *p*
loi i - loi, i - kan ge - la - ma__ mak i - lai i - lai. I -

A *mp*
kek i - kan ke - kek. Bi -

Pno

19

S
kan ke - kek i - kan ke -

A
ar lam - bat a - sal - kan se - la - mat, ti - dak la - ri__ gu - nung

Pno *8va*

22

S *mf legato*
kek. A - pa gu - na ki - ta men - ce - lah, ja -

A *mf*
di - ham - bat. A - pa gu - na ki - ta men - ce - lah, ja -

Pno *8va*

25

S
-ga di - ri bi - ar sem - pur - na. Ja - ngan - lah i - kut o - rang

A
-ga di - ri bi - ar sem - pur - na. Ja - ngan - lah i - kut o - rang

Pno

28

S
yang gi - la, ke - lak ki - ta ja - di me - ra - na. I - *p*

A
yang gi - la, ke - lak ki - ta ja - di me - ra - na. I - *p*

Pno

31

S
kan ke - kek hoi i - kan ke kek. I - kan ke - kek hoi i - *mp*

A
kan ke - kek hoi i - kan ke - kek. I - kan ke - *mp*

Pno

This page is intentionally left blank.

To purchase the score, please visit
www.muziksea.com

MUZIKSEA

42

S *f* I - kan ke - kek hoi

A *f* I - kan ke - kek hoi

Pno

44

S I - kan ke - kek.

A I - kan ke - kek.

Pno

46

S *mp* *leggiero* I - kan ke - kek mak i - loi i - loi, i -

A *p* I - kan ke - kek I -

Pno *mp*

49

S
kan ge - la - ma__ mak i - lai i - lai. I - kan ke -

A
kan ke - kek. Bi - ar lam - bat a - sal - kan

Pno

p

mp

8va

52

S
kek i - kan ke - kek. I -

A
se - la - mat, ti - dak la - ri__ gu - nung di - ham - bat. I -

Pno

mp

(8)

55

S
kan ke - kek hoi i - kan ke - kek, i - kan ke - kek hoi i -

A
kan ke - kek hoi i - kan ke - kek, i - kan ke - kek hoi i -

Pno

p

p

58

S
kan ke - kek, i - kan ke - kek.

A
kan ke - kek, i - kan ke - kek.

Pno

61

S

A

Pno